

# Canada Gazette

## Part I



# Gazette du Canada

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, SEPTEMBER 9, 2023

OTTAWA, LE SAMEDI 9 SEPTEMBRE 2023

### Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 4, 2023, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at [Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 4 janvier 2023 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse [Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

**TABLE OF CONTENTS**

**Government notices** ..... 2934  
    Appointment opportunities ..... 2941

**Parliament**  
    House of Commons ..... 2945

**Commissions** ..... 2946  
    (agencies, boards and commissions)

**Index** ..... 2950

**TABLE DES MATIÈRES**

**Avis du gouvernement** ..... 2934  
    Possibilités de nominations ..... 2941

**Parlement**  
    Chambre des communes ..... 2945

**Commissions** ..... 2946  
    (organismes, conseils et commissions)

**Index** ..... 2951

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

#### IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT

*Ministerial Instructions with respect to the processing of applications for a permanent resident visa made by parents or grandparents of a sponsor as members of the family class and the processing of sponsorship applications made in relation to those applications*

These Instructions are published in the *Canada Gazette* in accordance with subsection 87.3(6) of the *Immigration and Refugee Protection Act* (the Act).

These Instructions are given, pursuant to section 87.3 and subsections 92(1.1) and (2) of the Act, by the Minister of Citizenship and Immigration as, in the opinion of the Minister, these Instructions will best support the attainment of the immigration goals established by the Government of Canada by seeing families reunited in Canada.

#### Scope

These Instructions apply to applications for a permanent resident visa of sponsors' parents or grandparents made under the family class, referred to in paragraphs 117(1)(c) and (d) of the *Immigration and Refugee Protection Regulations* (the Regulations), respectively, as well as to sponsorship applications made in relation to those applications.

#### Applications received in 2022

These Instructions authorize sponsorship applications received in 2022 and made in relation to applications for a permanent resident visa, which are made by sponsors' parents or grandparents under the family class, to be accepted for processing in the 2023 calendar year, which begins on January 1, 2023, and ends on December 31, 2023.

#### Interests to sponsor

The Department of Citizenship and Immigration (the Department) accepted interests to sponsor from persons who wanted to sponsor a parent or grandparent beginning at noon, Eastern daylight time, on October 13, 2020, and ending at noon, Eastern standard time, on November 3, 2020. The interests to sponsor were to have been completed and submitted to the Department using the electronic means available for this purpose, and if a potential sponsor was unable to submit an interest to sponsor by

## AVIS DU GOUVERNEMENT

### MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

#### LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

*Instructions ministérielles sur le traitement des demandes de visa de résident permanent présentées par les parents ou grands-parents d'un répondant, au titre de la catégorie du regroupement familial, et sur le traitement des demandes de parrainage présentées relativement à ces demandes*

Les présentes instructions sont publiées dans la *Gazette du Canada* au titre du paragraphe 87.3(6) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (la Loi).

Ces instructions sont données, en vertu de l'article 87.3 et des paragraphes 92(1.1) et (2) de la Loi, par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration car, selon le ministre, celles-ci permettront de contribuer dans la mesure du possible à l'atteinte des objectifs en matière d'immigration fixés par le gouvernement du Canada, qui consistent à veiller à la réunification des familles au Canada.

#### Application

Les présentes instructions s'appliquent aux demandes de visa de résident permanent présentées par les parents ou les grands-parents d'un répondant au titre de la catégorie du regroupement familial, figurant aux alinéas 117(1)(c) et 117(1)d) du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés* (le Règlement), respectivement, ainsi qu'aux demandes de parrainage liées à ces demandes de visa.

#### Demandes reçues en 2022

Ces instructions autorisent les demandes de parrainage reçues en 2022 et faites en relation avec des demandes de visa de résident permanent, qui sont faites par les parents ou les grands-parents des répondants au titre de la catégorie du regroupement familial, à être acceptées pour traitement au cours de l'année civile 2023, qui commence le 1<sup>er</sup> janvier 2023 et se termine le 31 décembre 2023.

#### Déclarations d'intérêt aux fins de parrainage

Le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration (le Ministère) a accepté les déclarations d'intérêt aux fins de parrainage des personnes qui voulaient parrainer un parent ou un grand-parent à partir de midi, heure avancée de l'Est, le 13 octobre 2020, jusqu'à midi, heure normale de l'Est, le 3 novembre 2020. Les déclarations d'intérêt aux fins de parrainage se devaient d'être remplies et soumises au Ministère en utilisant les moyens électroniques disponibles à cette fin, et si un répondant potentiel n'était pas

the electronic means made available by the Department due to a mental or physical disability, the Department made alternative formats available.

#### Invitations to submit a sponsorship application

Invitations to submit a sponsorship application were issued to potential sponsors in 2022 using a randomized selection process from among all non-duplicate interests to sponsor received in 2020 that were not yet issued an invitation. Invitations issued by the Department were not transferable.

#### Applications submitted by electronic means

In order to be accepted for processing, any sponsorship or permanent resident visa application referred to in these Instructions that was received in 2022 must have been submitted using electronic means (apply online).

An alternate application format would be provided to foreign nationals, sponsors, and their representatives who are unable to apply online.

Applications received by Immigration, Refugees and Citizenship Canada on or after the coming into force of these Instructions that were not submitted by electronic means will not be accepted and processing fees will be returned, except in the case of foreign nationals, sponsors, or authorized representatives who may submit an application by any other means that is made available or specified by the Minister for that purpose, in accordance with these Instructions.

#### Conditions — sponsorship applications

In order to be accepted for processing, any sponsorship application referred to in these Instructions that was received in 2022 that has not been returned under section 12 of the Regulations for not meeting the requirements of sections 10 and 11 of the Regulations — for example by not using all the applicable forms provided by the Department in the application package made available on the website of the Department or by not including all information, documents and evidence referred to in paragraph 10(1)(c) of the Regulations — must meet the following conditions:

- (a) the sponsorship application is made by a person who, having indicated — during the period during which they could do so — their interest in making a sponsorship application by means that have been made available by the Department for that purpose, has been invited to make the application;
- (b) the sponsorship application indicates the same information [name, date of birth, address, country of birth, copy of status in Canada document (including its

en mesure de soumettre une déclaration d'intérêt par les moyens électroniques mis à sa disposition par le Ministère en raison d'une déficience mentale ou physique, le Ministère pouvait offrir un support de substitution.

#### Invitation à présenter une demande de parrainage

En 2022, les invitations à présenter une demande de parrainage ont été envoyées aux répondants potentiels à la suite d'un processus de sélection aléatoire parmi toutes les déclarations d'intérêt — excluant les doublons — reçues en 2020 des répondants qui n'ont pas encore reçu d'invitation. Les invitations envoyées par le Ministère ne sont pas transférables.

#### Demandes — présentation par voie électronique

Afin d'être traitée, toute demande de parrainage ou demande de visa de résident permanent reçue en 2022 visée par les présentes instructions doit avoir été effectuée par voie électronique (demande en ligne).

Une demande dans un format alternatif sera offerte aux étrangers, aux répondants ou à leurs représentants, s'ils sont incapables de soumettre une demande en ligne.

Les demandes reçues par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada à compter de la date d'entrée en vigueur des présentes instructions qui n'ont pas été présentées par voie électronique ne seront pas acceptées et les frais de traitement seront remboursés, sauf dans le cas des étrangers, des répondants ou des représentants autorisés qui peuvent soumettre leur demande par un autre moyen que le ministre met à leur disposition ou précise à cette fin, conformément aux présentes instructions.

#### Conditions — demandes de parrainage

Afin d'être acceptée pour traitement, toute demande de parrainage visée par les présentes instructions qui a été reçue en 2022 et qui n'a pas été renvoyée au demandeur en vertu de l'article 12 du Règlement parce qu'elle ne satisfaisait pas aux exigences prévues aux articles 10 et 11 du Règlement — par exemple parce qu'elle n'avait pas été présentée au moyen de tous les formulaires applicables fournis par le Ministère dans la trousse de demande mise à disposition sur le site Web du Ministère ou parce qu'elle ne comportait pas tous les renseignements, documents et pièces justificatives visés à l'alinéa 10(1)c) du Règlement — doit remplir les conditions suivantes :

- a) la demande de parrainage est présentée par une personne qui, ayant indiqué — durant la période au cours de laquelle elle pouvait le faire — son intérêt à faire une demande de parrainage par les moyens mis à disposition par le Ministère à cette fin, a été invitée à présenter sa demande;
- b) la demande de parrainage contient les mêmes renseignements (le nom, la date de naissance, l'adresse, le

number and must be one from the list of acceptable documents listed in *Guide 5772 – Application to Sponsor Parents and Grandparents*, made available on the website of the Department and as amended from time to time)] that was included with the interest to sponsor in relation to which the invitation to make a sponsorship application was issued by the Department, or, in the case of any difference in information between the interest to sponsor and the sponsorship application, the application includes an explanation of the reason for the change in information and satisfactory evidence that the application pertains to the same potential sponsor identified on the interest to sponsor in relation to which the invitation to make a sponsorship application was issued by the Department;

(c) the sponsorship application is accompanied by the documents required by the application package made available on the website of the Department, as amended from time to time; and

(d) the sponsorship application has been received by the Department no later than by the deadline indicated on the sponsor's invitation to make a sponsorship application, which shall be at least a period of 60 calendar days from the date the Department sent the sponsor an invitation to make a sponsorship application. If, however, the sponsorship application and fees required to be paid pursuant to the Regulations are received within this period, but some documentation required by these Instructions or the Regulations is missing, the Department shall ordinarily grant the sponsor an extension of an additional 30 calendar days from the date the Department issues the request to submit the missing documentation.

#### Conditions – permanent resident visa applications

In order to be accepted for processing, any permanent resident visa application referred to in these Instructions that was received in 2022 that has not been returned under section 12 of the Regulations for not meeting the requirements of sections 10 and 11 of the Regulations – for example by not using all the applicable forms provided by the Department in the application package made available on the website of the Department or by not including all information, documents and evidence referred to in paragraph 10(1)(c) of the Regulations – must meet the following conditions:

(a) the permanent resident visa application is made by an applicant sponsored by a person whose sponsorship application met all of the conditions for processing sponsorship applications established by these Instructions;

pays de naissance, une copie du document établissant le statut au Canada, incluant son numéro et devant figurer dans la liste des documents acceptables du *Guide 5772 – Demande de parrainage pour parents et grands-parents*, qui est mis à disposition sur le site Web du Ministère avec ses modifications successives) que ceux fournis dans la déclaration d'intérêt en réponse à laquelle le Ministère a invité la personne à présenter la demande de parrainage; ou, en cas de différence dans les renseignements entre la déclaration d'intérêt aux fins de parrainage et la demande de parrainage, la demande comprend une explication de la raison de ces différences et une preuve satisfaisante que la demande se rapporte au même répondant potentiel figurant sur la déclaration d'intérêt aux fins de parrainage pour lequel l'invitation à présenter une demande de parrainage a été envoyée par le Ministère;

c) la demande de parrainage est accompagnée des documents exigés par la trousse de demande mise à disposition sur le site Web du Ministère avec ses modifications successives;

d) la demande de parrainage a été reçue par le Ministère au plus tard à la date limite indiquée sur l'invitation du répondant à présenter une demande de parrainage, qui doit être au moins 60 jours civils après la date à laquelle le Ministère a envoyé au répondant une invitation à présenter une demande de parrainage. Toutefois, si la demande du répondant et les frais, qui doivent être payés en vertu du Règlement, sont reçus dans cette période, mais qu'il manque certains documents requis par les présentes instructions ou le Règlement, le Ministère doit ordinairement accorder au répondant une prolongation de 30 jours civils à compter de la date où le Ministère a envoyé la requête de soumettre les documents manquants.

#### Conditions – demandes de visa de résident permanent

Afin d'être acceptée pour traitement, toute demande de visa de résident permanent visée par les présentes instructions qui a été reçue en 2022 et qui n'a pas été renvoyée au demandeur en vertu de l'article 12 du Règlement parce qu'elle ne satisfaisait pas aux exigences prévues aux articles 10 et 11 du Règlement – par exemple parce qu'elle n'avait pas été présentée au moyen de tous les formulaires applicables fournis par le Ministère dans la trousse de demande mise à disposition sur le site Web du Ministère ou parce qu'elle ne comportait pas tous les renseignements, documents et pièces justificatives visés à l'alinéa 10(1)c) du Règlement – doit remplir les conditions suivantes :

a) la demande de visa de résident permanent est présentée par un demandeur qui est parrainé par une personne dont la demande remplissait toutes les

(b) the permanent resident visa application is accompanied by the documents required by the application package made available on the website of the Department, as amended from time to time; and

(c) the permanent resident visa application has been received by the Department no later than by the deadline indicated on the sponsor's invitation to make a sponsorship application, which shall be at least a period of 60 calendar days from the date the Department sent the sponsor an invitation to make a sponsorship application. If, however, the permanent resident visa application and fees required to be paid pursuant to the Regulations are received within this period, but some documentation required by these Instructions or the Regulations is missing, the Department shall ordinarily grant the applicant an extension of an additional 30 calendar days from the date the Department issues the request to submit the missing documentation.

### **Applications received in 2023**

These Instructions authorize new sponsorship applications made in relation to applications for a permanent resident visa, which are made by sponsors' parents or grandparents under the family class to be received in the 2023 calendar year, which begins on January 1, 2023, and ends on December 31, 2023.

#### **Interests to sponsor**

The Department accepted interests to sponsor from persons who wanted to sponsor a parent or grandparent beginning at noon, Eastern daylight time, on October 13, 2020, and ending at noon, Eastern standard time, on November 3, 2020. The interests to sponsor were to have been completed and submitted to the Department using the electronic means available for this purpose, and if a potential sponsor was unable to submit an interest to sponsor by the electronic means made available by the Department due to a mental or physical disability, the Department made alternative formats available.

#### **Invitations to submit a sponsorship application**

Invitations to submit a sponsorship application will be issued to potential sponsors using a randomized selection process from among non-duplicate interests to sponsor received in 2020 that have not yet been issued an invitation. Invitations issued by the Department are not transferable.

conditions de traitement pour les demandes de répondants établies dans les présentes instructions;

b) la demande de visa de résident permanent est accompagnée des documents exigés par la trousse de demande mise à disposition sur le site Web du Ministère avec ses modifications successives;

c) la demande de visa de résident permanent a été reçue par le Ministère au plus tard à la date limite indiquée sur l'invitation du répondant à présenter une demande de parrainage, qui doit être au moins 60 jours civils après la date à laquelle le Ministère a envoyé au répondant une invitation à présenter une demande de parrainage. Toutefois, si la demande du répondant et les frais, qui doivent être payés en vertu du Règlement, sont reçus dans cette période, mais qu'il manque certains documents requis par les présentes instructions ou le Règlement, le Ministère doit ordinairement accorder au répondant une prolongation de 30 jours civils à compter de la date où le Ministère a envoyé la requête de soumettre les documents manquants.

### **Demandes reçues en 2023**

Ces instructions autorisent les nouvelles demandes de parrainage faites en relation avec des demandes de visa de résident permanent, qui sont faites par les parents ou les grands-parents des répondants au titre de la catégorie du regroupement familial, à être reçues au cours de l'année civile 2023, qui commence le 1<sup>er</sup> janvier 2023 et se termine le 31 décembre 2023.

#### **Déclarations d'intérêt aux fins de parrainage**

Le Ministère a accepté les déclarations d'intérêt aux fins de parrainage des personnes qui voulaient parrainer un parent ou un grand-parent à partir de midi, heure avancée de l'Est, le 13 octobre 2020, jusqu'à midi, heure normale de l'Est, le 3 novembre 2020. Les déclarations d'intérêt aux fins de parrainage se devaient d'être remplies et soumises au Ministère en utilisant les moyens électroniques disponibles à cette fin, et si un répondant potentiel n'était pas en mesure de soumettre une déclaration d'intérêt par les moyens électroniques mis à sa disposition par le Ministère en raison d'une déficience mentale ou physique, le Ministère pouvait offrir un support de substitution.

#### **Invitations à présenter une demande de parrainage**

Les invitations à présenter une demande de parrainage seront envoyées aux répondants potentiels à la suite d'un processus de sélection aléatoire parmi les déclarations d'intérêt — excluant les doublons — reçues en 2020 des répondants qui n'ont pas encore reçu d'invitation. Les invitations envoyées par le Ministère ne sont pas transférables.

### Applications to be submitted by electronic means

In order to be accepted for processing, any sponsorship or permanent resident visa application referred to in these Instructions that was received on or after the coming into force of the Instructions must be submitted using electronic means (apply online).

An alternate application format would be provided to foreign nationals, sponsors, and their representatives who are unable to apply online.

Applications received by Immigration, Refugees and Citizenship Canada on or after the coming into force of these Instructions that were not submitted by electronic means will not be accepted and processing fees will be returned, except in the case of foreign nationals, sponsors or authorized representatives who may submit an application by any other means that is made available or specified by the Minister for that purpose, in accordance with these Instructions.

### Conditions — sponsorship applications

In order to be processed, any sponsorship application referred to in these Instructions that is received in 2023 and that has not been returned under section 12 of the Regulations for not meeting the requirements of sections 10 and 11 of the Regulations — for example by not using all the applicable forms provided by the Department in the application package made available on the website of the Department or by not including all information, documents and evidence referred to in paragraph 10(1)(c) of the Regulations — must meet the following conditions:

(a) the sponsorship application is made by a person who, having indicated — during the period during which they could do so — their interest in making a sponsorship application by means that have been made available by the Department for that purpose, has been invited to make the application;

(b) the sponsorship application indicates the same information [name, date of birth, address, country of birth, copy of status in Canada document (including its number and must be one from the list of acceptable documents listed in *Guide 5772 — Application to Sponsor Parents and Grandparents*, made available on the website of the Department and as amended from time to time)] that was included with the interest to sponsor in relation to which the invitation to make a sponsorship application was issued by the Department; or in the case of any difference in information between the interest to sponsor and the sponsorship application, the application includes an explanation of the reason for the change in information and satisfactory evidence that the application pertains to the same potential sponsor identified on the interest to sponsor in relation

### Demandes — présentation par voie électronique

Afin d'être acceptée pour traitement, toute demande de parrainage ou demande de visa de résident permanent visée par les présentes instructions qui ont été reçues à la date d'entrée en vigueur des instructions ou après cette date doit avoir été présentée par voie électronique (demande en ligne).

Une demande dans un format alternatif sera offerte aux étrangers, aux répondants ou à leurs représentants s'ils sont incapables de soumettre une demande en ligne.

Les demandes reçues par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada à compter de la date d'entrée en vigueur des présentes instructions qui n'ont pas été présentées par voie électronique ne seront pas acceptées et les frais de traitement seront remboursés, sauf dans le cas des étrangers, des répondants ou des représentants autorisés qui peuvent soumettre leur demande par un autre moyen que le ministre met à leur disposition ou précise à cette fin, conformément aux présentes instructions.

### Conditions — demandes de parrainage

Afin d'être acceptée pour traitement, toute demande de parrainage visée par les présentes instructions qui a été reçue en 2023 et qui n'a pas été renvoyée au demandeur en vertu de l'article 12 du Règlement parce qu'elle ne satisfaisait pas aux exigences prévues aux articles 10 et 11 du Règlement — par exemple parce qu'elle n'avait pas été présentée au moyen de tous les formulaires applicables fournis par le Ministère dans la trousse de demande mise à disposition sur le site Web du Ministère ou parce qu'elle ne comportait pas tous les renseignements, documents et pièces justificatives visés à l'alinéa 10(1)c) du Règlement — doit remplir les conditions suivantes :

a) la demande de parrainage est présentée par une personne qui, ayant indiqué — durant la période au cours de laquelle elle pouvait le faire — son intérêt à faire une demande de parrainage par les moyens mis à disposition par le Ministère à cette fin, a été invitée à présenter sa demande;

b) la demande de parrainage contient les mêmes renseignements (le nom, la date de naissance, l'adresse, le pays de naissance, une copie du document établissant le statut au Canada, incluant son numéro et devant figurer dans la liste des documents acceptables du *Guide 5772 — Demande de parrainage pour parents et grands-parents*, qui est mis à disposition sur le site Web du Ministère et avec ses modifications successives) que ceux fournis dans la déclaration d'intérêt en réponse à laquelle le Ministère a invité la personne à présenter la demande de parrainage; ou en cas de différence dans les renseignements entre la déclaration d'intérêt aux fins de parrainage et la demande de parrainage, la demande comprend une explication de la

to which the invitation to make a sponsorship application was issued by the Department;

(c) in the event duplicate interest to sponsor forms were submitted, the sponsorship application is made in relation to an invitation that is based on the most recent interest to sponsor form accepted by the Department from persons who wanted to sponsor a parent or grand-parent beginning at noon, Eastern daylight time, on October 13, 2020, and ending at noon, Eastern standard time, on November 3, 2020;

(d) the sponsorship application is accompanied by the documents required by the application package made available on the website of the Department, as amended from time to time; and

(e) the sponsorship application has been received by the Department no later than by the deadline indicated on the sponsor's invitation to make a sponsorship application, which shall be at least a period of 60 calendar days from the date the Department sent the sponsor an invitation to make a sponsorship application. If, however, the sponsorship application and fees required to be paid pursuant to the Regulations are received within this period, but some documentation required by these Instructions or the Regulations is missing, the Department shall ordinarily grant the sponsor an extension of an additional 30 calendar days from date the Department issues the request to submit the missing documentation.

#### Conditions — permanent resident visa applications

In order to be processed, any permanent resident visa application referred to in these Instructions that was received in 2023 that has not been returned under section 12 of the Regulations for not meeting the requirements of sections 10 and 11 of the Regulations — for example by not using all the applicable forms provided by the Department in the application package made available on the website of the Department or by not including all information, documents and evidence referred to in paragraph 10(1)(c) of the Regulations — must meet the following conditions:

(a) the permanent resident visa application is made by an applicant sponsored by a person whose sponsorship application met all of the conditions for processing sponsorship applications established by these Instructions;

(b) the permanent resident visa application is accompanied by the documents required by the application

raison de ces différences et une preuve satisfaisante que la demande se rapporte au même répondant potentiel figurant sur la déclaration d'intérêt aux fins de parrainage en réponse à laquelle le Ministère a invité la personne à présenter une demande de parrainage;

c) dans l'éventualité où des formulaires de déclaration d'intérêt aux fins de parrainage aient été soumis en double, la demande de parrainage est effectuée en fonction du plus récent formulaire d'intérêt accepté par le Ministère venant d'une personne qui voulait parrainer un parent ou un grand-parent à partir de midi, heure avancée de l'Est, le 13 octobre 2020, jusqu'à midi, heure normale de l'Est, le 3 novembre 2020.

d) la demande de parrainage est accompagnée des documents exigés par la trousse de demande mise à disposition sur le site Web du Ministère et avec ses modifications successives;

d) la demande de parrainage a été reçue par le Ministère au plus tard à la date limite indiquée sur l'invitation du répondant à présenter une demande de parrainage, qui doit être d'au moins 60 jours civils à compter de la date où le Ministère a envoyé au répondant une invitation à présenter une demande de parrainage. Si toutefois la demande du répondant et les frais qui doivent être payés en vertu du Règlement sont reçus dans cette période, mais qu'il manque certains documents requis par les présentes instructions ou le Règlement, le Ministère doit ordinairement accorder au répondant une prolongation de 30 jours civils à compter de la date où le Ministère a envoyé la requête de soumettre les documents manquants.

#### Conditions — demandes de visa de résident permanent

Afin d'être acceptée pour traitement, toute demande de visa de résident permanent visée par les présentes instructions qui a été reçue en 2023 et qui n'a pas été renvoyée au demandeur en vertu de l'article 12 du Règlement parce qu'elle ne satisfaisait pas aux exigences prévues aux articles 10 et 11 du Règlement — par exemple parce qu'elle n'avait pas été présentée au moyen de tous les formulaires applicables fournis par le Ministère dans la trousse de demande mise à disposition sur le site Web du Ministère ou parce qu'elle ne comportait pas tous les renseignements, documents et pièces justificatives visés à l'alinéa 10(1)c) du Règlement — doit remplir les conditions suivantes :

a) la demande de visa de résident permanent est présentée par un demandeur qui est parrainé par une personne dont la demande de parrainage remplissait toutes les conditions de traitement pour les demandes de parrainage établies dans les présentes instructions;



package made available on the website of the Department, as amended from time to time; and

(c) the permanent resident visa application has been received by the Department no later than by the deadline indicated on the sponsor's invitation to make a sponsorship application, which shall be at least a period of 60 calendar days from the date the Department sent the sponsor an invitation to make a sponsorship application. If, however, the permanent resident visa application and fees required to be paid pursuant to the Regulations are received within this period, but some documentation required by these Instructions or the Regulations is missing, the Department shall ordinarily grant the applicant an extension of an additional 30 calendar days from date the Department issues the request to submit the missing documentation.

#### **Number of applications to be accepted for processing in a year**

These Instructions authorize a maximum of 16 000 sponsorship applications made in relation to applications for a permanent resident visa, which are made by sponsors' parents or grandparents under the family class, to be accepted for processing in the 2023 calendar year, which begins on January 1, 2023, and ends on December 31, 2023.

This number includes both 1) sponsorship applications received in 2022, as part of the 2022 intake, and accepted for processing in 2023, and 2) new sponsorship applications received in 2023, as part of the 2023 intake, and accepted for processing in 2023.

This maximum may be amended in accordance with any subsequent Instructions the Minister may provide.

#### **Order for processing**

Applications meeting the applicable conditions established by these Instructions are processed in the order in which they are received by the Department.

#### **Humanitarian and compassionate requests**

A request made under subsection 25(1) of the Act from outside Canada and that accompanies an application that was not accepted for processing under these Instructions will not be processed.

b) la demande de visa de résident permanent est accompagnée des documents exigés par la trousse de demande mise à disposition sur le site Web du Ministère et avec ses modifications successives;

c) la demande de visa de résident permanent a été reçue par le Ministère au plus tard à la date limite indiquée sur l'invitation adressée au répondant à présenter une demande de parrainage, qui doit être au moins 60 jours de calendrier après la date à laquelle le Ministère a envoyé au répondant une invitation à présenter une demande de parrainage. Si toutefois la demande du répondant et les frais, qui doivent être payés en vertu du Règlement, sont reçus dans cette période, mais qu'il manque certains documents requis par les présentes instructions ou le Règlement, le Ministère doit ordinairement accorder au répondant une prolongation de 30 jours de calendrier à compter de la date où le Ministère a envoyé la requête de soumettre les documents manquants.

#### **Nombre de demandes qui seront acceptées aux fins de traitement chaque année**

Les présentes instructions autorisent un maximum de 16 000 demandes de parrainage effectuées relativement à des demandes de visa de résident permanent, et faites par des parents ou des grands-parents de répondants au titre de la catégorie du regroupement familial, qui seront acceptées aux fins de traitement de l'année civile 2023, laquelle débute le 1<sup>er</sup> janvier 2023 et se termine le 31 décembre 2023.

Ce nombre comprend à la fois 1) les demandes de parrainage reçues en 2022, dans le cadre du processus de réception de 2022, et acceptées aux fins de traitement en 2023, et 2) les nouvelles demandes de parrainage reçues en 2023, dans le cadre du processus de réception de 2023, et acceptées aux fins de traitement en 2023.

Ce maximum peut être modifié conformément aux instructions ultérieures que le ministre peut donner.

#### **Ordre de traitement**

Les demandes qui remplissent les conditions applicables prévues aux présentes instructions sont traitées dans l'ordre dans lequel elles sont reçues par le Ministère.

#### **Demandes fondées sur des motifs d'ordre humanitaire**

La demande présentée à l'étranger au titre du paragraphe 25(1) de la Loi qui accompagne une demande n'ayant pas été acceptée aux fins de traitement au titre des présentes instructions ne sera pas traitée.

## Disposition of applications

Any application that does not meet the applicable conditions established by these Instructions will be returned.

## Repeal

The following Instructions are repealed, effective upon signature:

(a) *Ministerial Instructions with respect to the processing of applications for a permanent resident visa made by parents or grandparents of a sponsor as members of the family class and the processing of sponsorship applications made in relation to those applications*, published in Part I of the *Canada Gazette* on October 15, 2022.

## Coming into effect

These Instructions take effect upon signature.

Dated on July 7, 2023

**The Hon. Sean Fraser, P.C., M.P.**  
Minister of Citizenship and Immigration

## PRIVY COUNCIL OFFICE

### *Appointment opportunities*

*We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.*

*We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.*

*The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.*

## Disposition des demandes

Toute demande qui ne remplit pas les conditions applicables prévues aux présentes instructions sera renvoyée au demandeur.

## Abrogation

Les instructions ci-après sont abrogées à la signature :

a) *les Instructions ministérielles sur le traitement des demandes de visa de résident permanent présentées par les parents ou grands-parents d'un répondant, au titre de la catégorie du regroupement familial, et sur le traitement des demandes de parrainage présentées relativement à ces demandes publiées dans la Partie I de la Gazette du Canada le 15 octobre 2022.*

## Entrée en vigueur

Les présentes instructions entrent en vigueur au moment de la signature.

Le 7 juillet 2023

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration  
**L'hon. Sean Fraser, C.P., député**

## BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

### *Possibilités de nominations*

*Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.*

*Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.*

*Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.*

**Current opportunities**

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

**Governor in Council appointment opportunities**

Position	Organization	Closing date
Director	Asia-Pacific Foundation of Canada	
Director	Bank of Canada	
Chairperson	Business Development Bank of Canada	
Director	Business Development Bank of Canada	
Director	Canada Foundation for Innovation	
Director	Canada Foundation for Sustainable Development Technology	
Chairperson	Canada Mortgage and Housing Corporation	
Director	Canada Mortgage and Housing Corporation	
Director	Canada Revenue Agency	
Chairperson	Canadian Accessibility Standards Development Organization	
Director	Canadian Accessibility Standards Development Organization	
Director	Canadian Centre on Substance Abuse	
Director	Canadian Commercial Corporation	
Chief Executive Officer	Canadian Energy Regulator	
Chief Commissioner	Canadian Grain Commission	
Chief Commissioner	Canadian Human Rights Commission	

**Possibilités d'emploi actuelles**

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

**Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil**

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Fondation Asie-Pacifique du Canada	
Administrateur	Banque du Canada	
Président	Banque de développement du Canada	
Administrateur	Banque de développement du Canada	
Administrateur	Fondation canadienne pour l'innovation	
Administrateur	Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	
Président	Société canadienne d'hypothèques et de logement	
Administrateur	Société canadienne d'hypothèques et de logement	
Administrateur	Agence du revenu du Canada	
Président	Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité	
Administrateur	Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité	
Administrateur	Centre canadien de lutte contre les toxicomanies	
Administrateur	Corporation commerciale canadienne	
Président-directeur général	Régie canadienne de l'énergie	
Président	Commission canadienne des grains	
Président	Commission canadienne des droits de la personne	

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Member	Canadian Human Rights Tribunal		Membre	Tribunal canadien des droits de la personne	
Member	Canadian Institutes of Health Research		Membre	Instituts de recherche en santé du Canada	
President	Canadian Institutes of Health Research		Président	Instituts de recherche en santé du Canada	
Member	Canadian International Trade Tribunal		Membre	Tribunal canadien du commerce extérieur	
Member	Canadian Nuclear Safety Commission		Membre	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
President	Canadian Nuclear Safety Commission		Président	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
Member	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission		Conseiller	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	
Member	Canadian Statistics Advisory Council		Membre	Conseil consultatif canadien de la statistique	
Director	Canadian Tourism Commission		Administrateur	Commission canadienne du tourisme	
Chairperson	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board		Président	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	
Member	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board		Membre	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	
Member	Canadian Transportation Agency		Membre	Office des transports du Canada	
Member	Copyright Board		Commissaire	Commission du droit d'auteur	
Director	Export Development Canada		Administrateur	Exportation et développement Canada	
Director	First Nations Financial Management Board		Conseiller	Conseil de gestion financière des Premières Nations	
Commissioner	First Nations Tax Commission		Commissaire	Commission de la fiscalité des premières nations	
Director (Federal)	Halifax Port Authority		Administrateur (Fédéral)	Administration portuaire de Halifax	
Member	Historic Sites and Monuments Board of Canada		Membre	Commission des lieux et monuments historiques du Canada	
Law Clerk and Parliamentary Counsel	House of Commons		Légiste et conseiller parlementaire	Chambre des communes	

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Dispute/Appellate Panellist	Internal Trade Secretariat – Canadian Free Trade Agreement		Membre d'un groupe spécial/groupe spécial d'appel	Secrétariat du commerce intérieur – Accord de libre-échange canadien	
Commissioner	International Commission on the Conservation of Atlantic Tunas		Commissaire	Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique	
Commissioner	International Joint Commission		Commissaire	Commission conjointe internationale	
Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Président	Comité externe d'examen des griefs militaires	
Vice-Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Vice-président	Comité externe d'examen des griefs militaires	
Chairperson	National Advisory Council on Poverty		Président	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member	National Advisory Council on Poverty		Membre	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member (Children's Issues)	National Advisory Council on Poverty		Membre (Questions relatives aux enfants)	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Commissioner	National Battlefields Commission		Commissaire	Commission des champs de bataille nationaux	
Chairperson	National Seniors Council		Président	Conseil national des aînés	
Member	National Seniors Council		Membre	Conseil national des aînés	
Canadian Representative	North Atlantic Salmon Conservation Organization		Représentant canadien	Organisation pour la Conservation du Saumon de l'Atlantique Nord	
Canadian Representative	North Pacific Anadromous Fish Commission		Représentant canadien	Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord	
Conflict of Interest and Ethics Commissioner	Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner		Commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique	Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique	
Member	Patented Medicine Prices Review Board		Membre	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
President	Public Service Commission		Président	Commission de la fonction publique	
Principal	Royal Military College of Canada		Recteur	Collège militaire royal du Canada	
Member	Social Sciences and Humanity Research Council		Membre	Conseil de recherches en sciences humaines	
Member	Standards Council of Canada		Conseiller	Conseil canadien des normes	
Director	VIA Rail Canada Inc.		Administrateur	VIA Rail Canada Inc.	

## PARLIAMENT

### HOUSE OF COMMONS

First Session, 44th Parliament

#### PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#) respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 20, 2021.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

**Eric Janse**

Acting Clerk of the House of Commons

## PARLEMENT

### CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, 44<sup>e</sup> législature

#### PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 20 novembre 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier intérimaire de la Chambre des communes

**Eric Janse**

**COMMISSIONS***(Erratum)***CANADA ENERGY REGULATOR****APPLICATION TO EXPORT ELECTRICITY TO THE UNITED STATES***AlbertaEx, L.P.*

Notice is hereby given that the above-mentioned notice published on page 2888 of the *Canada Gazette*, Part I, Vol. 157, No. 35, dated Saturday, September 2, 2023, contained errors. The two occurrences of “AlbertaEx, L.P.” in the notice, one in the subheading, one in the first paragraph, should have been written as follows:

AlbertaEx G.P. Inc., on behalf of AlbertaEx, L.P.

**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****INQUIRY***Computer programmers*

The Canadian International Trade Tribunal has received a complaint (File PR-2023-028) from Leo-Pisces Services Group Inc. (Leo-Pisces), of Brampton, Ontario, concerning a procurement (Solicitation 23-58008) made by the National Research Council of Canada. The solicitation was for the provision of services by a Level 3 BI programmer/analyst. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is given that the Tribunal decided on August 22, 2023, to conduct an inquiry into the complaint.

Leo-Pisces alleges that its financial bid was unfairly evaluated based on undisclosed evaluation criteria. Leo-Pisces requests a re-evaluation of its bid.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), [citt-tcce@tribunal.gc.ca](mailto:citt-tcce@tribunal.gc.ca) (email).

Ottawa, August 22, 2023

**COMMISSIONS***(Erratum)***RÉGIE DE L'ÉNERGIE DU CANADA****DEMANDE VISANT L'EXPORTATION D'ÉLECTRICITÉ AUX ÉTATS-UNIS***AlbertaEx, L.P.*

Avis est par les présentes donné que des erreurs se sont glissées dans l'avis susmentionné, publié à la page 2888 de la Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 157, n° 35, en date du samedi 2 septembre 2023. Les deux occurrences de « AlbertaEx, L.P. » dans l'avis, une dans le sous-titre, une dans le premier paragraphe, auraient dû être rédigées ainsi :

AlbertaEx G.P. Inc., au nom de AlbertaEx, L.P.

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****ENQUÊTE***Programmeurs informatiques*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a reçu une plainte (dossier PR-2023-028) déposée par Leo-Pisces Services Group Inc. (Leo-Pisces), de Brampton (Ontario), concernant un marché (appel d'offres 23-58008) passé par le Conseil national de recherches du Canada. L'appel d'offres portait sur la fourniture de services d'un programmeur-analyste en intelligence d'affaires de niveau 3. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné que le Tribunal a décidé, le 22 août 2023, d'enquêter sur la plainte.

Leo-Pisces allègue que sa soumission financière a fait l'objet d'une évaluation injuste sur la base de critères non divulgués. Leo-Pisces demande une réévaluation de sa soumission.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), [tcce-citt@tribunal.gc.ca](mailto:tcce-citt@tribunal.gc.ca) (courriel).

Ottawa, le 22 août 2023

**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****INQUIRY***Software*

The Canadian International Trade Tribunal has received a complaint (File PR-2023-029) from Maerix inc. (Maerix), of Saint-Jérôme, Quebec, concerning a procurement (Solicitation T8080-220683-1) made by Transport Canada (TC). The solicitation was for the acquisition of software as a service to manage occupational health and safety programs for TC. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is given that the Tribunal made a decision on August 28, 2023, to conduct an inquiry into the complaint.

Maerix alleges various irregularities in the procurement process, including that the solicitation does not contain sufficient quantitative information to enable a bidder to know the level of requirements sought by the government institution.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), [citt-tcce@tribunal.gc.ca](mailto:citt-tcce@tribunal.gc.ca) (email).

Ottawa, August 28, 2023

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****NOTICE TO INTERESTED PARTIES**

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure*, these documents may be examined at the Commission's office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission's website, under "[Public proceedings & hearings](#)."

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents.

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****ENQUÊTE***Logiciels*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a reçu une plainte (dossier PR-2023-029) déposée par Maerix inc. (Maerix), de Saint-Jérôme (Québec), concernant un marché (appel d'offres T8080-220683-1) passé par Transports Canada (TC). L'appel d'offres portait sur l'acquisition d'un logiciel-service permettant de gérer les programmes de santé et de sécurité au travail pour TC. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné que le Tribunal a décidé, le 28 août 2023, d'enquêter sur la plainte.

Maerix allègue diverses irrégularités dans le processus de passation du marché public, notamment que l'appel d'offres ne contient pas suffisamment d'informations quantitatives permettant à un soumissionnaire de connaître le niveau d'exigences recherché par l'institution fédérale.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), [tcce-citt@tribunal.gc.ca](mailto:tcce-citt@tribunal.gc.ca) (courriel).

Ottawa, le 28 août 2023

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****AVIS AUX INTÉRESSÉS**

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d'information et les ordonnances originales et détaillées qu'il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l'être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.



**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

## DECISIONS

## DÉCISIONS

<b>Decision number / Numéro de la décision</b>	<b>Publication date / Date de publication</b>	<b>Applicant's name / Nom du demandeur</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>
2023-286	August 25, 2023 / 25 août 2023	Newfoundland Broadcasting Company Limited	CJON-DT	St. John's	Newfoundland and Labrador / Terre- Neuve-et-Labrador
2023-287	August 25, 2023 / 25 août 2023	Cogeco Connexion Inc.	Cogeco On Demand / Cogeco Sur Demande	Montréal	Quebec / Québec
2023-288	August 25, 2023 / 25 août 2023	Hollywood Suite Corp. and Hollywood Suite Inc.	Hollywood Suite 70s Movies, Hollywood Suite 80s Movies, Hollywood Suite 90s Movies and Hollywood Suite 2000s	Across Canada / L'ensemble du Canada	N.A. / s.o.
2023-289	August 25, 2023 / 25 août 2023	Radio Anticosti	CJBE-FM	Port-Menier	Quebec / Québec
2023-290	August 25, 2023 / 25 août 2023	Radio-Ville-Marie	CIRA-FM-2	Montréal	Quebec / Québec
2023-291	August 25, 2023 / 25 août 2023	Comwave Networks Inc.	Various terrestrial broadcasting distribution undertakings / Diverses entreprises de distribution de radiodiffusion terrestres	Various locations / Diverses localités	Ontario
2023-294	August 28, 2023 / 28 août 2023	CFMU Radio Incorporated	CFMU-FM	Hamilton	Ontario
2023-295	August 28, 2023 / 28 août 2023	CIRC Radio Inc.	CIRV-FM	Toronto	Ontario
2023-296	August 28, 2023 / 28 août 2023	Radio 1540 Limited	CHIN-1-FM	Toronto	Ontario
2023-297	August 29, 2023 / 29 août 2023	CPAM Radio Union.com inc.	CJWI	Montréal	Quebec / Québec
2023-299	August 29, 2023 / 29 août 2023	Various licensees / Divers titulaires	Various television stations and terrestrial broadcasting distribution undertakings / Diverses stations de télévision et entreprises de distribution de radiodiffusion terrestre	Various locations / Diverses localités	Across Canada / L'ensemble du Canada
2023-300	August 29, 2023 / 29 août 2023	James Scott Clements, on behalf of a corporation to be incorporated / James Scott Clements, au nom d'une société devant être constituée	New English-language commercial FM radio station / Nouvelle station de radio commerciale FM de langue anglaise	Lunenburg	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse

## ORDERS

## ORDONNANCES

<b>Order number / Numéro de l'ordonnance</b>	<b>Publication date / Date de publication</b>	<b>Licensee's name / Nom du titulaire</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>Location / Endroit</b>
2023-298	August 29, 2023 / 29 août 2023	CPAM Radio Union.com inc.	CJWI	Montréal, Quebec / Québec

**INDEX****COMMISSIONS****Canada Energy Regulator**

Application to export electricity to the United States AlbertaEx, L.P. ( <i>Erratum</i> ) .....	2946
--	------

**Canadian International Trade Tribunal**

Inquiries	
Computer programmers.....	2946
Software.....	2947

**Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**

Decisions .....	2948
* Notice to interested parties.....	2947
Orders .....	2949

**GOVERNMENT NOTICES****Citizenship and Immigration, Dept. of**

Immigration and Refugee Protection Act Ministerial Instructions with respect to the processing of applications for a permanent resident visa made by parents or grandparents of a sponsor as members of the family class and the processing of sponsorship applications made in relation to those applications .....	2934
---	------

**GOVERNMENT NOTICES — Continued****Privy Council Office**

Appointment opportunities .....	2941
---------------------------------	------

**PARLIAMENT****House of Commons**

* Filing applications for private bills (First Session, 44th Parliament) .....	2945
--	------

---

\* This notice was previously published.

## INDEX

### AVIS DU GOUVERNEMENT

#### Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Instructions ministérielles sur le traitement des demandes de visa de résident permanent présentées par les parents ou grands-parents d'un répondant, au titre de la catégorie du regroupement familial, et sur le traitement des demandes de parrainage présentées relativement à ces demandes.....	2934
<b>Conseil privé, Bureau du</b>	
Possibilités de nominations .....	2941

### COMMISSIONS

#### Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

* Avis aux intéressés.....	2947
Décisions .....	2948
Ordonnances.....	2949

### COMMISSIONS (suite)

#### Régie de l'énergie du Canada

Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	
AlbertaEx, L.P. ( <i>Erratum</i> ) .....	2946

#### Tribunal canadien du commerce extérieur

Enquêtes	
Logiciels .....	2947
Programmeurs informatiques.....	2946

### PARLEMENT

#### Chambre des communes

* Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 <sup>e</sup> législature) .....	2945
--	------